

10. international literature festival odesa

24—28 02 2025
in Kraków
Pałac Potockich

Photo
© Ali Ghadrizchi
Design
Tatja Verushka Gitz Berlin



sob 22 02
19.00

Koncert

Miejsce wydarzenia:
Muzeum Narodowe w Krakowie
Al. 3 Maja 1,
Kraków 30-062 Polska
<https://mnk.pl/en/>

Spółdzielnia Muzyczna Contem-
porary Ensemble Kraków we współ-
pracy z 10. Międzynarodowym
Festiwałem Literatury Odessa w
ramach cyklu koncertowego
»Interakcje«.

Piotr Peszat
»Untitleds Folder #4« na sampler,
perkusię, saksofon i wiolonczelę

Piotr Peszat
»Real Life Proof« na klarnet, per-
kusję, fortepian i skrzypce

Daniel Glaus (*1957)
»Sing against the breaking night«
na głos żeński i zespót instrumen-
talny.

Premiera światowa.

Christina Daletskaja – wokal
Spółdzielnia Muzyczna
Contemporary Ensemble
Kraków:
Małgorzata Mikulska – flet
Tomasz Sowa – klarnet
Krzysztof Guńka – saksofon
Paulina Woś – skrzypce
Barbara Mglej – altówka
Jakub Gucik – wiolonczela
Aleksandra Płaczek – fortepian
Aleksander Wnuk – perkusja

»Jak mam napisać partyturę prze-
baczenia po wystuchaniu, jak mor-
dery śpiewają pieśni biesiadne?«
Serhij Żadan

Twórczość szwajcarskiego kompo-
zytora zainspirowali ukraińscy
poeci: Taras Szewczenko, Łesia
Ukrainka, Tania Malarczuk i Serhij
Żadan, a także Paul Celan i Selma
Meerbaum-Eisinger. Kompozytor
był pod ogromnym wrażeniem nie-
zachwianej nadziei i pewności
siebie – pomimo represji i zniszczeń
ze strony rosyjskiej armii – mani-
festującej się w ich tekstach, która
rodzi lub może zrodzić ogromną
wolę przetrwania. Kompozycja
charakteryzuje się zaangażowa-
niem w bolesną i wiekową historię
kraju, która toczy się w obszarze
ciągłych napięć i zmieniających się
mocarstw okupacyjnych.
Instrumenty zespołu i głos solistki
łączą się w nieustannie zmieniający
się pejzaż dźwiękowy. Praca kompo-

zytorska nad tym utworem charak-
teryzuje się eksploracją para- met-
row zbliżenia i oddalenia:
wielkoskalowa heterofonia, w której
instrumenty mniej lub bardziej po-
dążają za głosem. Szybkie, wielo-
tonowe appoggiatury wykorzystują
efekty echa, aby oprócz linearnego
spłotu stworzyć taki poziom akor-
dowy, który charakteryzuje się róż-
nicowaniem i metamorfozą odcieni
brzmieniowych, a tym samym
otwiera szerokie przestrzenie
dźwiękowe.
Wybrane wiersze z tomu »Skryp-
nykówka« (Czerniowce 2023)
Serhija Żadana służą jako płasz-
czyzna tekstualna, która tworzy
warstwę wierzchnią. Jako tło
kompozytor stworzył kolaż z frag-
mentów tekstów wyżej wymienio-
nych autorów i nazwisk osób
poległych na wojnie.
Kompozytor dedykuje swój utwór
wszystkim ofiarom rosyjskiej wojny
agresji przeciwko Ukrainie, która
narusza prawo międzynarodowe.

Miejsca:
Pałac Potockich
Rynek Główny 20
31-005 Kraków, Polska

pon 24 02
11.00

Moderacja: Olaf Kühl
Języki: angielski, polski

Przemówienie nawiązuje do tego,
że – w duchu Vaclava Havla –
wschodnioeuropejskie doświadcze-
nia (dyktatury) są przestrożą dla
nasyconego Zachodu. Przemówienie

pon 24 02
15.00

Moderacja: Ulrich Schreiber
Języki: ukraiński, polski, angielski.

Ukraińscy autorzy Jurij Andrucho-
wycz, Andriej Kurkow i Francesca
Melandri przeczytają teksty poetów,
którzy zginęli w czasie wojny, takich
jak Wołodymyr Wakulenko, Maksym
Krywcow i Wiktoria Amelina.

pon 24 02
16.30

Moderacja: Olaf Kühl
Języki: angielski, polski

W lutym 2022 r. rozpoczyna się ro-
syjska agresja przeciwko Ukrainie.
Trzy lata później ludzie w tym kraju
nadal są atakowani i cierpią na
skutek niewyobrażalnych zbrodni

Powitanie:

Dyrektorzy Festiwału

Hans Ruprecht [Szwajcaria]

Ulrich Schreiber [Niemcy]

Szymon Kloska z kbf i Conrad Festival

Przemówienie inauguracyjne Marko Martina [Niemcy]

na temat komunikacji między Europą Zachodnią i Wschodnią w czasach
wojny.

jest więc również hołdem dla trafnej
percepcji, której – pomimo stereot-
ypów o rzekomo wiecznym tragicz-
nym Wschodzie – nie jest obca ani
ironia, ani erotyzm, a także zaznajo-

miona jest z metafizyką. Szczegół-
nie jej potencjał oporu mógłby
nam wszystkim przynieść teraz
korzyści.

Czytanie z okazji 3. rocznicy wybuchu wojny

Festiwal wspiera finansowo inicja-
tywę ukraińskiego poety Ilji Kamin-
skiego i pozostałych osób, którzy
założyli organizację **pozarządowa**
»Poems not Bombs« w Odessie.
Zakładając w 2023 r. »Poetry Studio
w« Odessie, postawili sobie za
cel pobudzanie ciekawości i kreaty-

wności dzieci poprzez organizo-
wanie warsztatów pisarskich i
sesji czytania poezji.

www.poemsnotbombs.org
Projekt można wesprzeć darowiz-
nami bezpośrednio przez
PayPal: Eveningodesa@gmail.com

Andriej Kurkow [Ukraina] Teksty na wojnie

i strat. Jak sobie radzić i kontynu-
ować walkę, skoro wszystko się
zmieniło, a końca wojny nie widać?
Dziennikarskie teksty, notatki i
zapiski Andrieja Kurkowa pokazują,

jak wygląda wojna, która staje
się coraz bardziej zintegrowana
z codziennym życiem ludzi.

pon 24 02
18.00

Andrzej Stasiuk ^[Polska] i
Jurij Andruchowycz ^[Ukraina]

Moderacja: Ziemowit Szczerek
Języki: angielski, polski

Dwadzieścia lat temu Jurij Andruchowycz i Andrzej Stasiuk opublikowali dwa eseje o Europie Środkowej, podwójny literacki portret krajoobrazu, który wspólnie przemierzali. Podróżując pieszo i samochodem między Beskidami a Bukowiną,

przez terytorium Polski, Słowacji, Czech, Węgier, Rumunii i Ukrainy – jako etnografowie, czytelnicy map, reporterzy i poeci jednocześnie – stworzyli nowy teren: literacką Europę Środkową. Podczas gdy Andruchowycz odkrywa fragmenty

zatopionego świata w ruinach dawnej Galicji i opowiada »sagę rodzinną«, Stasiuk jawi się jako geodeta opętany percepcją i obdarzony magicznym okiem. Co pozostało po dwóch dekadach z odkrycia tej Europy?

pon 24 02
19.30

Francesca
Melandri ^[Włochy]
»Cold Feet«

Moderacja: Andriej Kurkow
Języki: angielski, polski

Co oznacza wojna? Co się dzieje, jeśli walczysz po złej stronie? Francesca Melandri opowiada historię swojego ojca – i oddaje głos całemu milczącemu pokoleniu. Zimą 1942/43 roku włoscy żołnierze uciekali przed Armią Czerwoną w butach z tekturo-

wymi podeszwami. Tysiące z nich zamarzło na śmierć. Dopiero gdy na początku 2022 r. obrazy wojny w Ukrainie stały się wszechobecne, okazało się, że to właśnie Ukraina była miejscem, w którym przebywał jej ojciec. Czego tak naprawdę tam

doświadczył, dlaczego w ogóle tam był?

»Francesca Melandri po mistrzowsku przeplata ludzkie losy z wielką historią Europy«.
Andriej Kurkow

pon 24 02
21.00

Judith
Hermann ^[Niemcy]
Frankfurckie Wykłady
Poetyckie i »Letni dom,
później«

Moderacja: Hans Rupprecht
Języki: niemiecki, polski

We Frankfurckich Wykładach Poetyckich Judith Hermann opowiada o swoim dzieciństwie w niekonwencjonalnych okolicznościach, podzielonym Berlinie, więzach rodzinnych

i powinowactwach z wyboru, długim i szczęśliwym lecie nad morzem. Zastanawia się nad konstrukcją narracji i kwestionuje wiarygodność pamięci. Przeczyta opowiadanie

»Czerwone korale« z książki »Letni dom, później«, od której zaczął się jej sukces.

wto 25 02
15.00

M.S.Margot ^[Belgia]
»Masel tov« i »Minjan«

Moderacja: Olga Szmidt
Języki: angielski, polski

Od sześciu lat studentka Margot towarzyszy dzieciom ortodoksyjnej żydowskiej rodziny Schneiderów: udziela im korepetycji i uczy jazdy na rowerze, pociesza w kryzysowych sytuacjach i zawsze wysłucha ich z życzliwością. Dzięki bliskim kontaktom z córką Elzirá i synem Jakovem, Margot zyskuje coraz

głębszy wgląd w zamknięty świat, którego surowe przykazania i wielowiekowe tradycje fascynują ją i jednocześnie odstręczają. Nawet gdy dzieci opuszczają dom, ona pozostaje głęboko przywiązana do rodziny. W »Minjan« Margot Vanderstraeten opowiada o spotkaniach, które odbyła w ortodoksyjnej społeczności

żydowskiej po publikacji swojej książki »Mazzei Tov«. Pojawiają się kucharz Mosze z Hoffy's w Antwerpii, fotograf Dan, Esther, dziwaczna, chasydzka matka, która broni konieczności tabu i kłóci się z Margot o ultraortodoksyjne wychowanie i szkolnictwo.

wto 25 02
16.30

Jeroen
Theunissen ^[Belgia]
»I, Cartographer«

Moderacja: Wolfgang Martin Roth
Języki: angielski, polski

W 2017 r. autor wyruszył na sześciomiesięczną wędrowkę z południowo-zachodniej Irlandii do Bosforu. Podąża śladami Brytyjczyka Patricka Leigh Fermora, który w 1933 r. przemierzył pieszo Europę z Holandii

do Konstantynopola. Europa, po której wędruje Theunissen, zmaga się z wieloma problemami: zmianami klimatycznymi, nacjonalizmem i kryzysem uchodźczym. »I, Cartographer« to wiele książek w

jednej: relacja z długiej podróży i próba zrozumienia naszego świata. W »I, Cartographer« Jeroen Theunissen rysuje osobistą mapę Europy.

wto 25 02
18.00

Adam Michnik ^[Polska]
Marcus Welsch ^[Niemcy]
Marko Martin ^[Niemcy]
O europejskich stosunkach
Wschód-Zachód

Moderacja: Olaf Kühn
Języki: angielski, polski

Adam Michnik, Marcus Welsch i Marko Martin dyskutują o europejskich stosunkach Wschód-Zachód i jak rozwijały się one historycznie,

zwłaszcza po Karcie 77 i Solidarności w 1980 r., oraz o tym, jak widzą teraźniejszość i przyszłość tych stosunków w świetle wstrząsów

politycznych od czasu okupacji Krymu, ataku Rosji na Ukrainie w lutym 2022 r. i po 7 października 2023 r.

wto 25 02
19.30

Moderacja: Wolfgang Martin Roth
Języki: angielski, polski

Robert Menasse wyjaśnia i broni idei europejskiej, ale także wzywa nas do krytyki i przezwyciężenia systemowych sprzeczności Unii. Alternatywa, przed którą stoimy, nie jest skomplikowana: albo

Robert
Menasse [Austria]
O Europie

odniesiemy sukces w tym, co historycznie wyjątkowe, a mianowicie w budowie postnarodowej demokracji, albo grozi nam powrót do Europy państw narodowych. W wielu państwach członkowskich politycy, któ-

rzy nie chcą już wyciągać wniosków z doświadczeń założycieli UE, podsycają nowy nacjonalizm. Dziś Europa ponownie znajduje się na rozdrożu. Jak będzie wyglądał świat jutra?

wto 25 02
21.00

Moderacja: Michał Koza
Języki: polski

Czerwiec 1941 r., kilka dni przed inwazją Wehrmachtu na Związek Radziecki. Wielu ludzi ucieka do Rosji. Wydarzenia biorą początek w sennym, nocnym krajobrazie rzeki,

Andrzej
Stasiuk [Polska]
»Przewóz«

który wydaje się dziwny i złowieszczy, od kiedy przetaczają się po nim motocykle, ciężarówki i czołgi, a niemieckie słowa brzęczą w powietrzu. Pod koniec życia ojciec

narratora wrócił do rodzinnej wioski, ale nie pamięta już, że spędził tu dzieciństwo.

śro 26 02
15.00

Moderacja: Olaf Kühl
Języki: polski

Rozmowa z Urszulą Honek poświęcona będzie jej debiutowi prozatorskiemu »Białe noce« (2022). W trzynastu opowiadaniach, spiętych tematyczną klamrą, wielokrotnie

Urszula
Honek [Polska]
»Białe noce«

nagradzana poetka stworzyła tętniący życiem poetycki portret ludzi w sennej wiosce na skraju Beskidów. Pytanie, skąd autorka bierze siły na spokojną kontemplację w

obliczu burzliwych wydarzeń na świecie, będzie jednym z tematów wieczoru.

śro 26 02
16.30

Moderacja: Jakub Kornhauser
Języki: rumuński, polski

Zbiór poezji Radu Vancu »Kadisz« oparty jest na prawdziwej i szokującej historii: młody poeta Rădnoti Miklos został zabity przez nazistów i wrzucony do masowego grobu. Po

Radu
Vancu [Rumunia]
»Kadisz«

zakończeniu wojny jego żona Fanni Gyarmati ratuje jego zwłoki z masowego grobu i znajduje w kieszeni na piersi pamiątkę z jego ostatnimi wierszami. Jest przesiąknięty jego

gnijącym ciałem. Ratuje wiersze, dosłownie wydobywając je z grobu. »Kadisz« to długi poemat o pamięci, o śmierci i życiu.

śro 26 02
18.00

Moderacja: Katarzyna Trzeciak
Języki: angielski, polski

W swojej trylogii »Amadoka« autorka opisuje wydarzenia z przeszłości od lat dwudziestych XX w. do dnia dzisiejszego, splatając je w historię rodziny ukraińskiej. Tytuł

Sofia
Andruchowycz [Ukraina]
»Amadoka«

trylogii »Amadoka« odnosi się do największego jeziora w Europie, które podobno istniało na terytorium Ukrainy w średniowieczu. W »Historii Sofii«, ostatnim tomie,

Andruchowycz łączy wszystkie wątki trylogii i pokazuje, że możemy zrozumieć teraźniejszość Ukrainy tylko wtedy, gdy znamy jej historię.

śro 26 02
20.00

Moderacja: Olaf Kühl
Języki: litewski, estoński, angielski, polski

Tomas Venclova (*1937 w Memel, Litwa) jest litewskim poetą, pisarzem i tłumaczem, członkiem-założycielem Litewskiej Grupy Helsińskiej. Po nauczaniu w USA i Europie obecnie znów mieszka w Wilnie. Odczyta swoje wiersze w języku litewskim.

Noc poezji

Tomas Venclova [Litwa]
Kristiina Ehin [Estonia]
Urszula Honek [Polska]

Kristiina Ehin (*1977, Estonia) jest poetką, tłumaczką, piosenkarką i autorką tekstów. Reprezentowała Estonię na poetyckim festiwalu w ramach Letnich Igrzysk Olimpijskich 2012 w Londynie. W latach 2015–2016 Ehin była profesorem sztuk wyzwolonych na Uniwersytecie w Tartu.

Urszula Honek (*1987, Polska) Młoda, wielokrotnie nagradzana poetka opublikowała w 2022 r. tom opowiadań »Białe noce«.

czw 27 02
15.00

Moderacja: Olaf Kühl
Języki: polski

Rosja nie tylko zasypuje Ukrainę morderczymi atakami. Prowadzi podstępna, hybrydową wojnę przeciwko catemu demokratycznemu Zachodowi. Pełny zakres tej wojny jest dopiero stopniowo rozpoznawany. Klementyna Suchanow jest

Klementyna Suchanow [Polska] O wolności i wojnie

biografią Gombrowicza, znawczynią Ameryki Łacińskiej, a w swojej książce »To jest wojna« odkrywa zaskakujące powiązania między archykatolicizmami i sektami a rosyjskimi agentami w Polsce. Jakże perspektywę ma walka z infiltracją i kto

powinien ją prowadzić? Czy wolność i demokracja są nadal skutecznymi siłami przeciwko autorytarnym ruchom, które zyskują na sile na całym świecie?

czw 27 02
16.30

Moderacja: Pieter van Os
Języki: hiszpański, polski

Wicekrólestwo Peru, 1623 r., w mieście przestępstw i korupcji, nękanym przez złe znaki i zmienne wiatry, Alonso Morales, nowicjusz

Santiago Roncagliolo [Peru/Hiszpania] »Rok, w którym narodził się diabeł«

Świętego Oficjum, jest świadkiem nadejścia zła i odkrywa, jak trudno jest odróżnić złe od dobra. W swojej powieści Santiago Roncagliolo

ożywia mroczną epokę pełną intryg, duchów, przesądów i batwochwalstwa.

czw 27 02
18.00

Moderacja: Łukasz Wojtusik
Języki: polski

Wielu autorów polskiego średniego pokolenia wciąż zmaga się z traumą wojny światowej oraz sowieckiej i niemieckiej okupacji. Jakub Małecki jest jednym z nich. W swojej powieści »Dygot« również opowiada o

Jakub Małecki [Polska] »Dygot«

międzypokoleniowych ranach i przeplata je elementami realizmu magicznego, umiejętnie obracając się wokół rodzinnej tajemnicy. Co sprawia, że ten autor jest tak popularny wśród młodszych

czytelników? Czy jest to jego kunszt narracyjny, podprogowa aktualność tematyki historycznej, czy może fascynacja historiami rodzinnymi?

czw 27 02
19.30

Moderacja: Hans Ruprecht
Języki: niemiecki, polski

»Für Seka« [»Dla Seki«] to debiutancka powieść Miny Havy, wydana w 2023 r. (Suhrkamp). Młoda autorka zgłębia historię swojej bośniackiej

Mina Hava [Szwajcaria] »Für Seka«

rodziny i czerpie z własnych badań nad życiem ludzi w diasporze i ich odbiorem za granicą. Gazeta Neue Zürcher Zeitung pisze: »To, co jest

prawdziwe w debiutanckiej powieści Miny Havy, to gorączkowy impas strachu. ... Ktoś, kto pisze w ten sposób, może pisać o wszystkim«.

czw 27 02
21.00

Moderacja: Hans Ruprecht
Języki: niemiecki, polski

W swojej debiutanckiej powieści »Verschiebung im Gestein« [»Przesunięcia w skale«] szwajcarska autorka opowiada historię

Mariann Bühler [Szwajcaria] »Verschiebung im Gestein«

trzech postaci, które nic o sobie nie wiedzą, ale których losy stopniowo się ze sobą splatają. W gęstym językowo debiucie Mariann Bühler

obserwuje, jak zachodzą zmiany, które nigdy nie były zamierzone, a czasem przenoszą nawet góry.

pią 28 02
16.30

Moderacja: Wolfgang Martin Roth
Języki: angielski, polski

Polscy katolicy myśleli, że jest jedną z nich. Zagorzata nazistowska rodzina przyjęła ją jak własną córkę. Zakochała się w niemieckim inżynierze, który budował samoloty dla Luftwaffe. Nikt jednak nie

Pieter van Os [Holandia] »Już nie chcę być człowiekiem«

wiedział, że Mala Rivka Kizel urodziła się w 1926 r. w Warszawie w dużej rodzinie polskich ortodoksyjnych Żydów. Łut szczęścia i wyjątkowy talent do kamuflażu sprawiły, że jako jedyna ze swojej rodziny

przeżyła II wojnę światową. Historia Mali opowiada o tożsamości, jej znaczeniu w przeszłości i obecnie.

pią 28 02
18.00

Moderacja: Hans Ruprecht
Języki: polski, niemiecki

Anna Weidenholzer [Austria] »Hier treibt mein Kartoffelherz«

Druga powieść Anny Weidenholzer »Der Winter tut den Fischen gut« [»Zima jest dobra dla ryb«] była nominowana do Nagrody Targów Książki w Lipsku. W swoim nowym

zbiornie opowiadań »Hier treibt mein Kartoffelherz« [»Tu dryfuje moje ziemniaczane serce«] w mistrzowski sposób kreśli obraz nobliwej spóeczności, której

pewniki codziennego życia zaczynają się stopniowo wymykać, a która zaczyna odnajdywać się w małych absurdalnych chwilach pełnych humoru i poezji.

pią 28 02
19.30

Moderacja: Łukasz Wojtusik
Języki: estoński, angielski, polski

Paavo Matsin [Estonia] »Gogolowe disco«

Europa w niedalekiej przyszłości: nowo powstałe rosyjskie imperium carskie siłą zaanektowało cały region bałtycki, wymazując przy okazji wszelkie ślady estońskiej kultury. Viljandi, niegdyś spokojne miasteczko w sercu Estonii, stało się miejscem spotkań cyganerii i ludzi przegranych, którzy próbują uciec przed nowym imperium. Pewnego ranka mistrz złodziei Konstantin Opiatowicz okrada mężczyznę w tramwaju, który oka-

zuje się być wielkim rosyjskim klasykiem literatury Mikołajem Gogolem. Po prostu wrócił z martwych po 170 latach. Wraz z bandą podejrzanych, ale czarujących złodziejasków, Opiatowicz próbuje wykorzystać przyszłość do własnych celów – jednakże ten odmawia przyjęcia planu porywaczy i rozpętuje upiorny korowód, który pogrąża całe Viljandi w chaosie. W »Gogol's Disco« kultowy autor Paavo Matsin celuje nie tylko w

strach Estończyków przed ich potężnym sąsiadem, ale także w ich rozdarty związek między kulturą Wschodu i Zachodu. Dzięki anarchicznemu humorowi i licznym odniesieniom do popkultury ery Beatlesów udaje mu się wyczarować atmosferę, w której ten strach staje się namacalny, a jednocześnie sprowadzony do absurdu.

pią 28 02
21.00

Moderacja: Ulrich Schreiber
Języki: angielski, polski

Wezwanie

Międzynarodowego Festiwalu Literackiego Odessa do ogólnoświatowego odczyty- wania tekstów uwięzionego algierskiego pisarza Boualema Sansala w dniu 6 kwietnia 2025 r.

Algierski pisarz Boualem Sansal został aresztowany na lotnisku w Algierze 16 listopada 2024 r. podczas powrotu z Francji. Od tego czasu nie podano oficjalnych powodów aresztowania ani żadnych zarzutów przeciwko niemu. Kontrolowane przez państwo algierskie media zarzucają mu jego stosunek do wydarzeń politycznych i religijnych w Algierii oraz wypowiedzi na tematy geopolityczne, takie jak zachodnia granica kraju z Marokiem i konflikt w Saharze Zachodniej. 75-letni autor, który otrzymał między innymi Nagrodę Pokojową Księgarzy Niemieckich w 2011 r., Grand Prix du Roman Académie Française w 2015 r. oraz Prix Méditerranée w 2021 r. za powieść »Abraham ou La cinquième Alliance«, może zostać skazany na kilka lat więzienia. Jego najnowsza powieść »Vivre: Le compte à rebours« (2024) opowiada o aspektach historii Algierii na tle globalnej dystopii. Sansal zadebiutował powieścią »Le serment des barbares« (1999), która została doceniona przez lokalną prasę za zabawne użycie języka francuskiego. Pomimo zwolnienia ze służby cywilnej w 2003 r. i związanej z tym stałej obserwacji, autor zamieszkał z rodziną w Boumerdès niedaleko Algieru. Publikował bez ochrony

pseudonimu i wielokrotnie interweniował w bieżących debatach politycznych. Krytykował algierski rząd i ostrzegał przed niebezpieczeństwami islamizmu, ale pozostał w Algierii, mimo że jego książki były zakazywane, a wielu jego kolegów już dawno wyemigrowało do Europy. Aby podkreślić międzynarodową solidarność z autorem i żądanie jego natychmiastowego uwolnienia, Międzynarodowy Festiwal Literacki Odessa i sygnatariusze wzywają do czytania jego tekstów na całym świecie. Celem jest czytanie tekstów Boualema w miejscach publicznych, w środkach transportu, w parkach, ale także w szkołach, na uniwersytetach i w teatrach. Uczestnicy ogólnoswiatowej akcji mogą swobodnie wybierać teksty do czytania. Sugerujemy wybrać powieści lub artykuły Boualema Sansala, w których zabiera głos w debatach publicznych. Osoby i instytucje, które chciałyby wziąć udział w czytaniu 6 kwietnia 2025 r., proszone są o przestanie nam następujących informacji najpóźniej do 30 marca: imię i nazwisko organizatora, miejsce, czas, lektorzy, język wydarzenia oraz link do strony internetowej (jeśli istnieje).

Akcja wspierana przez:

Anthony Appiah/ USA
Sigrid Bousset/ Belgia
Brian Castro/ Australia
Jennifer Clement/ USA/ Meksyk
John M. Coetzee, RPA/ Australia
Hemant Divite/ Indie
Andrei Kurkov/ Ukraina
Anthony Appiah/ USA
Carmen Boullosa/ Meksyk
Stefan Hertmans/ Belgia
Judith Hermann/ Niemcy
Burghart Klaußner/ Niemcy
Jakub Matecki/ Polska
Marko Martin/ Niemcy
Paavo Matsin/ Estonia
Francesca Melandri/ Włochy
Kallia Papadaki/ Grecja
Nii Ayikwei Parkes/ Ghana
David Van Reybrouck/ Belgia
Janna Teller/ Dania
Jeroen Theunissen/ Belgia
Stephan Thome/ Niemcy
Ian Wedde/ Nowa Zelandia
Anna Weidenholzer/ Austria
Eliot Weinberger/ USA
Yang Lian/ Chiny/ Wielka Brytania
Haris Vlavianos/ Grecja

Wszystkie wydarzenia
są bezpłatne i tłuma-
czone symultanicznie
na język polski

Fondation
Jan Michalski



KRAKÓW
MIASTO LITERATURY
UNESCO

kbf:



schweizer kulturstiftung
prohelvetia



Flanders
State of the Art



AMBASADA ESTONII
WARSZAWA



Konsulat Generalny
Austrii
Kraków



Odcisk

Bebelplatz e.V.
Xantener Str. 17
10707 Berlin



litfestodessa.cor